



WARNUNG

Sicherheitshinweise:

- ▶ Schalten Sie vor der Installation alle Geräte aus.
- ▶ Die Installation des Gerätes und Reparaturen am Gerät sind ausschließlich vom Fachmann unter Beachtung der geltenden VDE-Richtlinien durchzuführen. Bei nicht fachgerechter Installation und Inbetriebnahme wird keine Haftung übernommen.
- ▶ Vor Öffnen des Gerätes Stromzuführung entfernen, ansonsten besteht Kurzschlussgefahr. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät reinigen oder an den Anschlüssen arbeiten.
- ▶ Das Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. In feuchten Räumen oder im Freien besteht die Gefahr von Kurzschlüssen (Achtung: Brandgefahr).
- ▶ Wählen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät und dessen Anschlüssen spielen können. Der Montage- bzw. Aufstellort muss eine sichere Verlegung aller angeschlossenen Kabel ermöglichen. Stromversorgungskabel sowie Zuführungskabel dürfen nicht durch irgendwelche Gegenstände beschädigt oder gequetscht werden.
- ▶ Wählen Sie einen Montage- bzw. Aufstellungsort, an dem unter keinen Umständen Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen können (z. B. Kondenswasser, Dachundichtigkeiten, Gießwasser etc.)
- ▶ Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die direkte Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) Bei Geräten, die Kühlkörper oder Lüftungsschlitze haben, muss daher unbedingt darauf geachtet werden, dass diese keinesfalls abgedeckt oder verbaut werden. Sorgen Sie außerdem für eine großzügig bemessene Luftzirkulation um das Gerät. Damit verhindern Sie mögliche Schäden am Gerät sowie Brandgefahr durch Überhitzung. Achten Sie unbedingt darauf, dass Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) kommen.

Technische Daten:

Typ	BZU 10-00
Frequenzbereich	188...230 MHz (CH 7...CH 12) 334...374 MHz (S 25...S 29)
Messbereich	60...95 dBµV
Impedanz	75 Ohm
HF-Anschlüsse	
Typ	F-Buchse
Allgemein	
Betriebsspannung	9 VDC (PP3)
Leistungsaufnahme	450 mW
Stromaufnahme	50 mA
Maße (B × H × T) ca.	60 x 120 x 26 mm
Gewicht	0,110 kg



Competence in
Communication
Technologies

BZU 10-00 basic-line CATV-Signaltester



Hiermit erklärt die AXING AG, dass die gekennzeichneten Produkte den geltenden Richtlinien entsprechen.



WEEE Nr. DE26869279 | Elektrische und elektronische Komponenten nicht mit dem Restmüll, sondern separat entsorgen.

Betriebsanleitung

Stand 2020-05-13
Technische Verbesserungen, Änderungen im Design, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Hersteller
AXING AG
Gewerbehau Moskau
8262 Ramsen

EWR-Kontaktadresse
Bechler GmbH
Am Rebborg 44
78239 Rielasingen



Verwendungsbereich:

Der BZU 10-00 ist ein elektronischer Signaltester für analoge und digitale BK-Signale. Wird das Gerät für andere Einsätze verwendet, wird keine Garantie übernommen!

Der BZU 10-00 ersetzt kein Messgerät und ermittelt auch keine Schräglagen! Nicht messbar sind DVB-T Signale.

Lieferumfang:

- ✓ BZU 10-00: Signaltester
- ✓ MAK 30-80: Patch-Kabel, F/F, 30 cm
- ✓ CFA 2-00: Adapter IEC-Buchse auf F-Buchse

Produktbeschreibung:

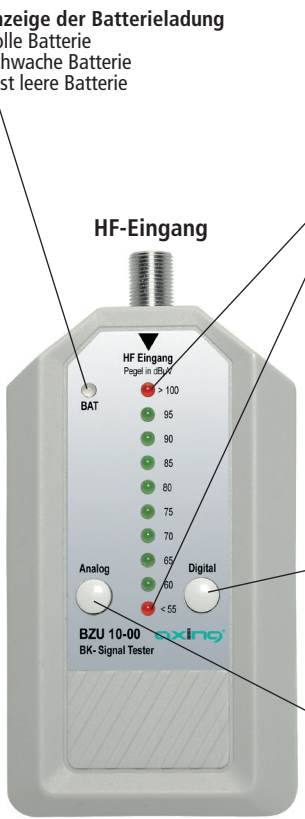
Der Signaltester BZU 10-00 ist zur einfachen Überprüfung, Pegelkontrolle und schnellen Fehlersuche geeignet. Messpunkte sind z.B. Antennensteckdosen, HÜP, Antennenkabel, HF-Ausgänge von DVD-Recordern oder PC-TV-Karten. Messbar sind analoge und digitale Kanäle im Frequenzraster der führenden Netzwerkbetreiber.

Bedienung:

- ▶ Der Signaltester wird über das Kabel MAK 30-80 und den Adapter CFA 2-00 z. B. am TV-Ausgang einer Antennensteckdose angeschlossen.
- ▶ Je nach Signal wird durch Drücken der Taste „Analog“ bzw. der Taste „Digital“ der Pegel an den LEDs des BZU 10-00 angezeigt. Der Pegel in dBµV kann direkt rechts neben der LED abgelesen werden. Die Auflösung beträgt 5 dBµV. Leuchtet die LED z.B bei 70 liegt der gemessene Wert zwischen 67,5dBµV und 72,5 dBµV.
- ▶ Das Gerät schaltet sich beim Loslassen der Taste wieder aus.

LED zur Anzeige der Batterieladung
 grün volle Batterie
 gelb schwache Batterie
 rot fast leere Batterie

LEDs zur Pegelanzeige
 1 x rot >100 dBµV
 8 x grün 60-95 dBµV
 1 x rot <55 dBµV



Aktiviert die Pegelanzeige für digitale Signale

Aktiviert die Pegelanzeige für analoge Signale

Anwendungsbeispiel:



BZU 10-00



WARNING

Safety advices:

- ▶ Switch off all devices before the Installation
- ▶ Installation and repairs to the equipment may only be carried out by technicians observing the current VDE guidelines. No liability will be assumed in the case of faulty installation and commissioning.
- ▶ Before opening the equipment remove the power supply, otherwise there is danger of short-circuit. This is also valid for cleaning the equipment or working on the connections.
- ▶ The equipment may only be operated in dry rooms. In humid rooms or outdoors there is danger of short-circuit (caution: risk of fire).
- ▶ Choose the location of installation or mounting such that children may not play unsupervised near the equipment and its connections. The location of installation or mounting must allow a safe installation of all cables connected. Power feeding cables as well as feeder lines may not be damaged or clamped by objects of any kind. To prevent damage to your equipment and to avoid possible peripheral damages, the devices foreseen for wall mounting may only be installed on a flat surface.
- ▶ Choose the location of installation or mounting so that under no circumstances liquids or objects can get into the equipment (e.g. condensation, water coming from leaking roofs or flowing water, etc.).
- ▶ Avoid exposure of the equipment to direct sunlight and to other heat sources (e. g. radiators, other electrical devices, chimney, etc.). Devices that are equipped with heat sinks or ventilation slots must under no circumstances be covered or blocked. Also ensure for a generous air circulation around the equipment. In this way you avoid possible damage to the equipment as well as a risk of fire caused by overheating. Absolutely avoid that cables come near any source of heat (e.g. radiators, other electrical devices, chimney, etc.).

Technical data:

Type	BZU 10-00
Frequency range	188...230 MHz (CH 7...CH 12) 334...374 MHz (S 25...S 29)
Measurement range	60...95 dBµV
Impedance	75 Ohm
RF connectors	
Type	F-female
General	
Operation voltage	9 VDC (PP3)
Power consumption	450 mW
Current consumption	50 mA
Dimensions (W × H × D) appr.	60 x 120 x 26 mm
Weight	0,110 kg



Competence in
Communication
Technologies

BZU 10-00

basic-line

CATV signal tester



Herewith AXING AG declares that the marked products comply with the valid guidelines.



WEEE Nr. DE26869279 | Electrical and electronic components must not be disposed of as residual waste, it must be disposed of separately.

Operation instructions

State of the art 2020-05-13
Technical improvements, changes in design, printing- and other errors expected.

Manufacturer
AXING AG
Gewerbehau Moskau
8262 Ramsen

EEA contact address
Bechler GmbH
Am Rebberg 44
78239 Rielasingen



Field of application:

The BZU 10-00 is an electronic level-indicator for analogue and digital CATV signals. If the device is used for other purposes, no warranty is given!

The BZU 10-00 is not a replacement for a measuring instrument and nor does it determine sloping positions. It also cannot measure DVB-T signals.

Delivery:

- ✓ BZU 10-00: Signal tester
- ✓ MAK 30-80: Patch cable, F/F, 30 cm
- ✓ CFA 2-00: Adapter IEC female/ F-female

Product description:

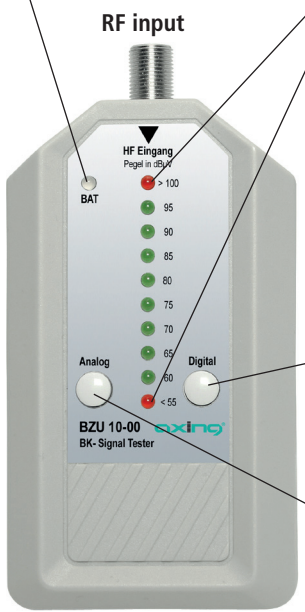
The signal tester BZU 10-00 is suitable for easy checking, level control and quick troubleshooting. Examples of measuring points include antenna sockets, service area interfaces, antenna cables, HF outputs of DVD recorders or PC TV cards. It can measure analogue and digital channels in the frequency range of the major network operators.

Operation:

- ▶ The signal tester is connected, for example, to the TV output of an antenna socket using the cable MAK 30-80 and the adapter CFA 2-00.
- ▶ Depending on the signal, the level is displayed on the LEDs of the BZU 10-00 by pressing the „Analog“ or „Digital“ button. The level in dBµV can be read directly adjacent to the LED. Its resolution is 5 dBµV. If, for example, 70 is displayed on the LED, the measured value is between 67.5dBµV and 72.5 dBµV.
- ▶ Upon releasing the key, the tester is switched off again.

LED to indicate battery charge
 Green full battery
 Yellow low battery
 red nearly empty battery

LEDs for level indication
 1 x red >100 dBµV
 8 x green 60-95 dBµV
 1 x red <55 dBµV



Activates the level indication for digital signals

Activates the level indication for analogue signals

Application example:



BZU 10-00